

CANADIAN GRAIN COMMISSION/COMMISSION CANADIENNE DES GRAINS

SUMMARY - LICENSED ELEVATOR TARIFFS/SOMMAIRE - TARIFS DES SILOS DE TRANSBORDEMENT AGRÉÉS

Crop Year 1999-2000/Campagne agricole 1999-2000

Elevation/Levage Receiving, elevating and loading out, from ships/Réception, levage et déchargement du grain des navires	To ships/Aux navires									
	Wheat (including durum) Blé (y compris le blé dur)	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Rye/ Seigle	Flax- seed/ Lin	Rapeseed or Mustard/ Canola, colza ou moutarde	Corn/ Maïs	Sunflower Seed/ Graine de tournesol	Soybeans or Peas/ Soja ou pois	Other Grains or Scrags/ Autres grains ou criblures
Bunge - Quebec	*	7.08	5.36	4.54	6.80	6.91	4.75	15.32	5.76	7.08
Cargill - Baie-Comeau	4.32	7.08	5.36	4.54	6.80	6.91	4.75	15.32	5.76	7.08
- Sarnia	6.30	-	-	-	-	-	6.30	-	6.30	-
Goderich - Goderich	4.24	5.80	5.26	4.63	6.94	7.06	4.66	15.64	5.65	7.23 ^{1/}
- Port Colborne	4.24	5.80	5.26	4.63	6.94	7.06	4.66	15.64	5.65	7.23 ^{1/}
Great Lakes - Owen Sound	4.24	6.95	5.26	4.45	6.67	6.78	4.66	15.04	5.65	6.95
Halifax Port Corporation	4.41	7.23	5.47	4.63	6.94	7.06	4.85	15.64	5.88	7.23
Montreal ^{2/}	4.02	6.85	5.08	4.24	6.55	6.67	4.45	15.31	5.49	6.85
Port-Cartier	4.32	7.08	5.36	4.54	6.80	6.91	4.75	15.32	5.76	7.08
Prescott	4.50	6.95	5.35	4.75	6.80	6.90	4.95	15.04	5.90	6.95
Sorel	4.32	7.08	5.36	4.54	6.80	6.91	4.75	15.32	5.76	7.08
Trois-Rivières	3.87	6.55	4.86	4.05	6.42	6.42	4.27	-	5.23	6.95
Windsor	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50
J.R.I. - Hamilton	4.25	5.80	5.50	4.60	6.90	7.05	4.70	-	5.75	-

* from self unloading lake ships/de navires lacustres à auto-déchargement \$3.82

* from conventional lake ships/de navires lacustres classiques \$3.94

1/ Screenings/Criblures \$6.53

2/ Effective January 1, 2000/Entre en vigueur le 1 janvier 2000

as at January 28, 2000/
au 28 janvier 2000CANADIAN GRAIN COMMISSION/COMMISSION CANADIENNE DES GRAINSSUMMARY - LICENSED ELEVATOR TARIFFS/SOMMAIRE - TARIFS DES SILOS DE TRANSBORDEMENT AGRÉÉS

Crop Year 1999-2000/Campagne agricole 1999-2000

Elevation/Lavage

Receiving, elevating and loading out, from ships/Réception, levage et déchargement du grain des navires

To railway cars or conveyors/Aux wagons ou aux convoyeurs	Wheat (including durum) Blé (y compris le blé dur)	- \$ per tonne/\$ par tonne métrique					Sunflower Seed/ Graine de tournesol	Soybeans or Peas/ Soja ou pois	Other Grains or Scrags / Autres grains ou criblures
		Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Rye/ Seigle	Flax- seed/ Lin	Rapeseed or Mustard/ Canola, colza ou moutarde			
Bunge - Quebec	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cargill - Baie-Comeau	-	-	-	-	-	-	-	-	-
- Samia	7.30	-	-	-	-	7.30	-	7.30	-
Goderich - Goderich	5.50	7.87	6.82	6.01	9.00	9.15	20.29	7.33	9.38 ^{1/}
- Port Colborne	5.50	7.87	6.82	6.01	9.00	9.15	20.29	7.33	9.38 ^{1/}
Great Lakes - Owen Sound	5.50	9.02	6.82	5.78	8.65	8.80	19.51	7.33	9.02
Halifax Port Corporation	5.72	9.38	7.09	6.01	9.00	9.15	20.29	7.63	9.38
Montreal ^{2/}	5.33	9.02	6.71	5.63	8.62	8.78	19.98	7.25	9.02
Port-Cartier	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Prescott	5.75	9.02	6.82	5.95	8.65	8.80	19.50	7.40	9.02
Sorel	5.61	9.20	6.96	5.89	8.83	8.98	19.90	7.48	9.20
Trois-Rivières	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Windsor	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50
J.R.I. - Hamilton	5.50	7.85	6.80	6.00	9.00	9.15	-	7.50	-

^{1/} Screenings/Criblures \$8.60^{2/} Effective January 1, 2000/Entre en vigueur le 1 janvier 2000

CANADIAN GRAIN COMMISSION/COMMISSION CANADIENNE DES GRAINS

SUMMARY - LICENSED ELEVATOR TARIFFS/SOMMAIRE - TARIFS DES SILOS DE TRANSBORDEMENT AGRÉÉS

Crop Year 1999-2000/Campagne agricole 1999-2000

Receiving, elevating and loading out, from ships/Réception, levage et déchargement du grain des navires

To trucks/Aux camions	Wheat (including durum) Blé (y compris le blé dur)										Canola, Rapeseed or Mustard/ Canola, colza ou moutarde				Sunflower Seed/ Graine de tournesol		Soybeans or Peas/ Soja ou pois		Other Grains or Scrags./ Autres grains ou criblures	
	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Rye/ Seigle	Flax- seed/ Lin	Canola, colza ou moutarde	Corn/ Maïs	-				-				-		-		-	
Bunge - Quebec	10.97	8.30	7.02	10.53	10.70	7.36	-				-				-		-		-	
Cargill - Baie-Comeau	-	-	-	-	-	-	-				-				-		-		-	
- Samia	8.30	-	-	-	-	8.30	-				-				-		-		-	
Goderich	6.08	7.55	7.16	10.73	10.91	6.82	-				-				-		-		-	
- Port Colborne	6.08	7.55	7.16	10.73	10.91	6.82	-				-				-		-		-	
Great Lakes - Owen Sound	6.08	7.55	6.51	9.75	9.92	6.82	-				-				-		-		-	
Halifax Port Corporation	6.82	8.46	7.16	10.73	10.91	7.50	-				-				-		-		-	
Montreal ^{2/}	6.45	8.08	6.79	10.36	10.55	7.13	-				-				-		-		-	
Port-Cartier	-	-	-	-	-	-	-				-				-		-		-	
Prescott	5.75	6.82	5.95	8.65	8.80	6.20	-				-				-		-		-	
Sorel	6.69	8.30	7.02	10.53	10.70	7.36	-				-				-		-		-	
Trois-Rivières	-	-	-	-	-	-	-				-				-		-		-	
Windsor	6.50	6.50	6.50	6.50	6.50	6.50	-				-				-		-		-	
J.R.I. - Hamilton	6.05	7.50	7.15	10.70	10.90	6.85	-				-				-		-		-	

* from self unloading lake ships/de navires lacustres à auto-déchargement \$6.19

* from conventional lake ships/de navires lacustres classiques \$6.31

1/ Screenings/Criblures \$7.88

2/ Effective January 1, 2000/Entre en vigueur le 1 janvier 2000

CANADIAN GRAIN COMMISSION/COMMISSION CANADIENNE DES GRAINS

SUMMARY - LICENSED ELEVATOR TARIFFS/SOMMAIRE - TARIFS DES SILOS DE TRANSBORDEMENT AGRÉÉS

Crop Year 1999-2000/Campagne agricole 1999-2000

Receiving, elevating and loading out, from railway cars/Réception, levage et déchargement du grain des wagons		- \$ per tonne/\$ par tonne métrique									
To ships/Aux navires	Wheat (including durum) Blé (y compris le blé dur)	Canola, Rapeseed or Mustard/ Canola, colza ou moutarde									
		Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Rye/ Seigle	Flax- seed/ Lin	Canola, colza ou moutarde	Corn/ Maïs	Sunflower Seed/ Graine de tournesol	Soybeans or Peas/ Soja ou pois	Other Grains or Scraps/ Autres grains ou criblures	
Bunge - Quebec - from railway cars/de wagons - from unit trains/de trains blocs	5.56	9.12	6.89	5.84	8.75	8.90	6.12	19.72	7.41	9.12	
	4.10	7.08	5.36	4.54	6.80	6.91	4.75	15.32	5.76	7.08	
Cargill - Baie-Comeau - Samia	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	6.30	-	-	-	-	-	6.30	-	6.30	-	
Godenich - Goderich - Port Colborne	5.45	8.94	6.76	5.95	8.92	9.07	6.00	20.11	7.27	9.30 ^{1/}	
	5.45	8.94	6.76	5.95	8.92	9.07	6.00	20.11	7.27	9.30 ^{1/}	
Great Lakes - Owen Sound Halifax Port Corporation	5.45	8.94	6.76	5.72	8.57	8.72	6.00	19.33	7.27	8.94	
	5.67	9.30	7.03	5.95	8.92	9.07	6.24	20.11	7.56	9.30	
Montreal ^{2/} - from railway cars/de wagons - from unit trains/de trains blocs	5.70	9.34	7.07	5.98	8.96	9.12	6.27	20.22	7.60	9.34	
	4.43	7.26	5.50	4.66	6.97	7.10	4.87	15.73	5.91	7.27	
Port-Cartier	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Prescott	5.50	8.66	6.50	5.75	8.57	8.72	6.20	19.33	7.30	8.94	
Sorel	5.56	9.12	6.89	5.84	8.75	8.90	6.12	19.72	7.41	9.12	
Trois-Rivières - from railway cars/de wagons - from unit trains/de trains blocs	5.56	8.94	6.76	5.72	8.57	8.72	6.00	-	7.27	8.94	
	4.10	6.50	5.02	4.20	6.50	6.65	4.40	-	5.43	6.65	
Windsor J.R.I. - Hamilton	4.75	4.75	4.75	4.75	4.75	4.75	4.75	4.75	4.75	4.75	
	5.75	9.00	7.00	5.95	8.90	9.05	6.00	-	5.60	-	

^{1/} Screenings/Criblures \$8.94

^{2/} Effective January 1, 2000/Entre en vigueur le 1 janvier 2000

CANADIAN GRAIN COMMISSION/COMMISSION CANADIENNE DES GRAINS

SUMMARY - LICENSED ELEVATOR TARIFFS/SOMMAIRE - TARIFS DES SILOS DE TRANSBORDEMENT AGRÉÉS

Crop Year 1999-2000/Campagne agricole 1999-2000

Elevation/Levage		Receiving, elevating and loading out, from railway cars/Réception, levage et déchargement du grain des wagons												
To railway cars or conveyors/Aux wagons ou aux convoyeurs	Wheat (including durum)	Oats/Avoine					Barley / Orge	Rye/ Seigle	Flax- seed/ Lin	Canola, Rapeseed or Mustard/ Canola, colza ou moutarde	Corn/ Maïs	Sunflower Seed/ Graine de tournesol	Soybeans or Peas/ Soja ou pois	Other Grains or Scrags / Autres grains ou criblures
	Blé (y compris le blé dur)													
		- \$ per tonne/\$ par tonne métrique												
Bunge - Quebec	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cargill - Baie-Comeau	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
- Sarnia	7.30	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7.30	-	7.30	-
Goderich - Goderich	6.71	11.01	8.32	7.33	10.98	11.16	7.39	24.76	8.95	11.45 ^{1/}				
- Port Colborne	6.71	11.01	8.32	7.33	10.98	11.16	7.39	24.76	8.95	11.45 ^{1/}				
Great Lakes - Owen Sound	6.71	11.01	8.32	7.05	10.55	10.74	7.39	23.80	8.95	11.01				
Halifax Port Corporation	6.98	11.45	8.65	7.33	10.98	11.16	7.68	24.76	9.31	11.45				
Montreal ^{2/}														
- from railway cars/de wagons	7.01	11.51	8.70	7.37	11.03	11.23	7.73	24.89	9.36	11.51				
- from unit trains/de trains-blocs	5.74	9.43	7.13	6.05	9.04	9.21	6.33	20.40	7.67	9.44				
Port-Cartier	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Prescott	5.75	9.02	6.82	5.95	8.65	8.80	6.20	19.50	7.40	9.83				
Sorel	6.85	11.24	8.49	7.19	10.78	10.97	7.54	24.30	9.13	11.24				
Trois-Rivières	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Windsor	5.75	5.75	5.75	5.75	5.75	5.75	5.75	5.75	5.75	5.75				
J.R.I. - Hamilton	7.25	10.25	9.00	7.30	11.00	11.15	7.35	-	-	-				

^{1/} Screenings/Criblures \$11.01

^{2/} Effective January 1, 2000/Entre en vigueur le 1 janvier 2000

CANADIAN GRAIN COMMISSION/COMMISSION CANADIENNE DES GRAINS

SUMMARY - LICENSED TRANSFER ELEVATOR TARIFFS/SOMMAIRE - TARIFS DES SILOS DE TRANSBORDEMENT AGRÉÉS

Crop Year 1999-2000/Campagne agricole 1999-2000

Elevation/Levage Receiving, elevating and loading out, from railway cars/Réception, levage et déchargement du grain des wagons		Canola, Rapeseed or Mustard/ Canola, colza ou moutarde													Other Grains or Scrags./ Autres grains ou criblures	
To trucks/Aux camions	Wheat (including durum) Blé (y compris le blé dur)	Oats/ Avoine	Barley / Orge	Rye/ Seigle	Flax- seed/ Lin	Rapeseed or Mustard/ Canola, colza ou moutarde	Corn/ Maïs	Sunflower Seed/ Graine de tournesol	Soybeans or Peas/ Soja ou pois							
- \$ per tonne/\$ par tonne métrique																
Bunge - Quebec																
- from railway cars/de wagons	7.93	13.01	9.83	8.32	12.48	12.69	8.73	28.13	10.57				13.01			
- from unit trains/de trains-blocs	6.47	10.97	8.30	7.02	10.53	10.70	7.36	23.73	8.92				10.97			
Cargill - Baie-Comeau	-	-	-	-	-	-	-	-	-				-			
- Samia	8.30	-	-	-	-	-	8.30	-	8.30				-			
Goderich - Goderich	7.77	12.75	9.63	8.48	12.71	12.92	8.56	28.66	10.37				13.25 ^{1/}			
- Port Colborne	7.77	12.75	9.63	8.48	12.71	12.92	8.56	28.66	10.37				13.25 ^{1/}			
Great Lakes - Owen Sound	7.77	12.75	9.63	8.16	12.22	12.44	8.56	27.56	10.37				12.75			
Halifax Port Corporation	8.08	13.25	10.02	8.48	12.71	12.92	8.89	28.66	10.77				13.25			
Montreal ^{2/}																
- from railway cars/de wagons	8.13	13.32	10.07	8.53	12.77	13.00	8.95	28.82	10.85				13.33			
- from unit trains/de trains-blocs	6.86	11.24	8.50	7.21	10.78	10.98	7.55	24.33	9.16				11.26			
Port-Cartier	-	-	-	-	-	-	-	-	-				-			
Prescott	5.75	9.02	6.82	5.95	8.65	8.80	6.20	19.50	7.40				9.83			
Sorel	7.93	13.01	9.83	8.32	12.48	12.69	8.73	28.13	10.57				13.01			
Trois-Rivières	-	-	-	-	-	-	-	-	-				-			
Windsor	6.75	6.75	6.75	6.75	6.75	6.75	6.75	6.75	6.75				6.75			
J.R.I. - Hamilton	8.25	11.25	10.00	8.45	12.70	12.90	8.55	-	8.25				-			

^{1/} Screenings/Criblures \$12.75

^{2/} Effective January 1, 2000/Entre en vigueur le 1 janvier 2000

CANADIAN GRAIN COMMISSION/COMMISSION CANADIENNE DES GRAINS

SUMMARY - LICENSED ELEVATOR TARIFFS/SOMMAIRE - TARIFS DES SILOS DE TRANSBORDEMENT AGRÉÉS

Crop Year 1999-2000/Campagne agricole 1999-2000

Receiving, elevating and loading out, from trucks/Réception, levage et déchargement du grain des camions											
To ships/Aux navires	Wheat (including durum) Blé (y compris le blé dur)	Canola, Rapeseed or Mustard/Canola, colza ou moutarde						Sunflower Seed/Graine de tournesol	Soybeans or Peas/Soja ou pois	Other Grains or Scrags./Autres grains ou criblures	
		Oats/Avoine	Barley / Orge	Rye/Seigle	Flax-seed/Lin	Canola, colza ou moutarde	Corn/Mais				
		- \$ per tonne/\$ par tonne métrique									
Bunge - Quebec	7.01	11.50	8.69	7.36	11.03	11.22	7.71	24.86	9.35	11.50	
Cargill - Baie-Comeau	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
- Sarnia	6.30	-	-	-	-	-	6.30	-	6.30	-	
Goderich - Goderich	6.23	10.22	7.73	7.51	11.25	11.44	6.86	25.36	8.31	11.73 ^{1/}	
- Port Colborne	6.23	10.22	7.73	7.51	11.25	11.44	6.23	25.36	6.23	11.73 ^{1/}	
Great Lakes - Owen Sound	6.23	10.22	7.73	6.54	9.80	9.98	6.86	22.10	8.31	9.18	
Halifax Port Corporation	7.15	11.73	8.87	7.51	11.25	11.44	7.87	25.36	9.53	11.73	
Montreal ^{2/}	7.19	11.78	8.91	7.54	11.30	11.49	7.90	25.48	9.58	11.78	
Port-Cartier	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Prescott	5.50	8.66	6.50	5.75	8.57	8.72	6.20	19.33	7.30	8.94	
Sorel	7.01	11.50	8.69	7.36	11.03	11.22	7.71	24.86	9.35	11.50	
Trois-Rivières	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Windsor	4.85	4.85	4.85	4.85	4.85	4.85	4.85	4.85	4.85	4.85	
J.R.I. - Hamilton	6.75	10.19	7.75	7.50	11.20	11.40	6.85	-	8.30	-	
2/ Effective January 1, 2000/Entre en vigueur le 1 janvier 2000											
1/ Screenings/Criblures \$9 18											

^{2/} Effective January 1, 2000/Entre en vigueur le 1 janvier 2000

^{1/} Screenings/Criblures \$9 18

CANADIAN GRAIN COMMISSION/COMMISSION CANADIENNE DES GRAINS

SUMMARY - LICENSED ELEVATOR TARIFFS/SOMMAIRE - TARIFS DES SILOS DE TRANSBORDEMENT AGRÉÉS

Crop Year 1999-2000/Campagne agricole 1999-2000

Elevation/Levage

Receiving, elevating and loading out, from trucks/Réception, levage et déchargement du grain des camions											
To railway cars or conveyors/Aux wagons ou aux convoyeurs	Wheat (including durum) Blé (y compris le blé dur)	Canola, Rapeseed or Mustard/ Canola, colza ou moutarde					Corn/ Maïs	Sunflower Seed/ Graine de tournesol	Soybeans or Peas/ Soja ou pois	Other Grains or Scrgs./ Autres grains ou criblures	
		Oats/ Avoine	Barley / Orge	Rye/ Seigle	Flax-seed/ Lin						
- \$ per tonne/\$ par tonne métrique											
Bunge - Quebec	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Cargill - Baie-Comeau	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
- Samia	7.30	-	-	-	-	-	7.30	-	7.30	-	
Goderich - Goderich	7.37	12.10	9.15	8.89	13.31	13.53	8.12	30.01	9.83	13.88 ^{1/}	
- Port Colborne	7.37	12.10	9.15	8.89	13.31	13.53	7.37	30.01	7.37	13.88 ^{1/}	
Great Lakes - Owen Sound	7.37	12.10	9.15	7.74	11.60	11.80	8.12	26.16	9.83	10.87	
Halifax Port Corporation	8.46	13.88	10.49	8.89	13.31	13.53	9.31	30.01	11.28	13.88	
Montreal ^{2/}	8.50	13.95	10.54	8.93	13.37	13.60	9.36	30.15	11.34	13.95	
Port-Carlter	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Prescott	5.75	9.02	6.82	5.95	8.65	8.80	6.20	19.50	7.40	9.83	
Sorel	8.30	13.62	10.29	8.71	13.06	13.29	9.13	29.44	11.07	13.62	
Trois-Rivières	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Windsor	5.85	5.85	5.85	5.85	5.85	5.85	5.85	5.85	5.85	5.85	
J.R.I. - Hamilton	7.50	12.07	9.15	8.85	13.25	13.50	8.10	-	9.80	-	

^{1/} Screenings/Criblures \$10.87

^{2/} Effective January 1, 2000/Entre en vigueur le 1 janvier 2000

CANADIAN GRAIN COMMISSION/COMMISSION CANADIENNE DES GRAINS

SUMMARY - LICENSED ELEVATOR TARIFFS/SOMMAIRE - TARIFS DES SILOS DE TRANSBORDEMENT AGRÉÉS

Crop Year 1999-2000/Campagne agricole 1999-2000

Elevation/Levage

Receiving, elevating and loading out, from trucks/Réception, levage et déchargement du grain des camions

To trucks/Aux camions	Wheat (including durum) Blé (y compris le blé dur)										Canola, Rapeseed or Mustard/ Canola, colza ou moutarde				Sunflower Seed/ Graine de tournesol		Soybeans or Peas/ Soja ou pois		Other Grains or Scraps/ Autres grains ou criblures	
	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Rye/ Seigle	Flax- seed/ Lin	Canola, colza ou moutarde	Canola, colza ou moutarde	Canola, colza ou moutarde	Canola, colza ou moutarde	Canola, colza ou moutarde	Canola, colza ou moutarde	Canola, colza ou moutarde	Canola, colza ou moutarde	Canola, colza ou moutarde	Canola, colza ou moutarde	Canola, colza ou moutarde	Canola, colza ou moutarde	Canola, colza ou moutarde	Canola, colza ou moutarde	Canola, colza ou moutarde	Canola, colza ou moutarde
Bunge - Quebec	9.38	15.39	11.63	9.84	14.76	15.01	10.32	33.27	12.51	15.39										
Cargill - Baie-Comeau	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
- Sarnia	8.30	-	-	-	-	-	8.30	-	8.30	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Goderich - Goderich	8.27	13.57	10.26	10.04	15.04	15.29	9.10	33.91	11.03	15.68 ^{1/}										
- Port Colborne	8.27	13.57	10.26	10.04	15.04	15.29	8.27	33.91	8.27	15.68 ^{1/}										
Great Lakes - Owen Sound	8.27	13.57	10.26	8.69	13.02	13.24	9.10	29.35	11.03	12.08										
Halifax Port Corporation	9.56	15.68	11.86	10.04	15.04	15.29	10.52	33.91	12.74	15.68										
Montreal ^{2/}	9.62	15.76	11.91	10.09	15.11	15.37	10.58	34.08	12.83	15.77										
Port-Cartier	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Prescott	5.75	9.02	6.82	5.95	8.65	8.80	6.20	19.50	7.40	9.83										
Sorel	9.38	15.39	11.63	9.84	14.76	15.01	10.32	33.27	12.51	15.39										
Trois-Rivières	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Windsor	6.85	6.85	6.85	6.85	6.85	6.85	6.85	6.85	6.85	6.85										
J.R.I. - Hamilton	8.75	13.54	10.25	10.00	14.95	15.25	9.05	-	11.00	-										

^{1/} Screenings/Criblures \$12.08

^{2/} Effective January 1, 2000/Entre en vigueur le 1 janvier 2000

SUMMARY - LICENSED ELEVATOR TARIFFS/SOMMAIRE - TARIFS DES SILOS DE TRANSBORDEMENT AGREÉS

Crop Year 1999-2000/Campagne agricole 1999-2000

Elevation/Levage

Additional charges for loading the first 7 500 tonnes of grain or screenings into a ship already partially loaded with grain or screenings at ports west of Montreal. (Balance loaded in excess of 7 500 tonnes to be charged the regular elevation rate.)/Frais supplémentaires pour chargement des 7 500 premières tonnes métriques de grain ou de criblures dans un navire partiellement rempli de grain ou de criblures à tout port à l'ouest de Montréal. (La partie de la quantité chargée qui excède 7 500 tonnes métriques est assujettie au tarif régulier de levage.)

	Wheat (including durum) Blé (y compris le blé dur)	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Rye/ Seigle	Flax- seed/ Lin	Canola, Rapeseed or Mustard/ Canola, colza ou moutarde	Corn/ Maïs	Sunflower Seed/ Graine de tournesol	Soybeans or Peas/ Soja ou pois	Other Grains or Scrags./ Autres grains ou criblures

1/ Effective January 1, 2000/Entre en vigueur le 1 janvier 2000

SUMMARY - LICENSED TRANSFER ELEVATOR TARIFFS/SOMMAIRE - TARIFS DES SILOS DE TRANSBORDEMENT AGRÉÉS

Crop Year 1999-2000/Campagne agricole 1999-2000

Special services/Services spéciaux

Turning grain or screenings/Retournage du grain ou des criblures

	Wheat (including durum) Blé (y compris le blé dur)	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Rye/ Seigle	Flax- seed/ Lin	Canola, Rapeseed or Mustard/ Colza ou moutarde	Corn/ Maïs	Sunflower Seed/ Graine de tournesol	Soybeans or Peas/ Soja ou pois	Other Grains or Scraps / Autres grains ou criblures
	- \$ per tonne/\$ par tonne métrique									
Bunge - Quebec	.318	.522	.395	.334	.501	.509	.350	1.128	.424	.522
Cargill - Baie-Comeau	.318	.522	.395	.334	.501	.509	.350	1.128	.424	.522
- Sarnia	.341	-	-	-	-	-	.341	-	.341	-
Goderich - Goderich	.324	.532	.402	.341	.510	.519	.357	1.150	.432	.532
- Port Colborne	.324	.532	.402	.341	.510	.519	.357	1.150	.432	.532
Great Lakes - Owen Sound	.318	.522	.395	.334	.501	.509	.350	1.128	.424	.522
Halifax Port Corporation	.324	.532	.402	.341	.510	.519	.357	1.150	.432	.532
Montreal ^{1/}	.332	.545	.413	.350	.524	.532	.366	1.180	.443	.545
Port-Cartier	.318	.522	.395	.334	.501	.509	.350	1.128	.424	.522
Prescott	.318	.522	.395	.334	.501	.509	.350	1.128	.424	.522
Sorel	.318	.522	.395	.334	.501	.509	.350	1.128	.424	.522
Trois-Rivieres	.318	.522	.395	.334	.501	.509	.350	-	.424	.522
Windsor	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
J R I - Hamilton (Including aeration)	1.500	1.500	1.500	1.500	1.500	1.500	1.500	-	1.500	-

^{1/} Effective January 1, 2000/Entre en vigueur le 1 janvier 2000

CANADIAN GRAIN COMMISSION/COMMISSION CANADIENNE DES GRAINS

SUMMARY - LICENSED ELEVATOR TARIFFS/SOMMAIRE - TARIFS DES SILOS DE TRANSBORDEMENT AGRÉÉS

Crop Year 1999-2000/Campagne agricole 1999-2000

Cleaning grain or screenings/Nettoyage du grain ou des criblures

	Wheat (including durum) Blé (y compris le blé dur)	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Rye/ Seigle	Flax- seed/ Lin	Canola, Rapeseed or Mustard/ Canola, colza ou moutarde	Corn/ Maïs	Sunflower Seed/ Graine de tournesol	Soybeans or Peas/ Soja ou pois	Other Grains or Scraps/ Autres grains ou criblures
Bunge - Quebec	3.11	-	3.85	-	-	-	-	-	-	-
Cargill - Baie-Comeau	-	-	-	-	-	-	3.82	-	-	-
- Sarnia	3.00	-	-	-	-	-	4.00	-	6.00	-
Godenich - Godenich	3.55 ^{2/}	5.81	4.40	3.72	5.58	5.67	3.90	12.57	4.73	5.81
- Port Colborne	3.55 ^{2/}	5.81	4.40	3.72	5.58	5.67	3.90	12.57	4.73	5.81
Great Lakes - Owen Sound	3.48 ^{1/}	5.70	-	-	-	-	-	-	-	-
Halifax Port Corporation	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Montreal ^{2/}	3.64	5.96	4.51	3.81	5.72	5.81	4.00	12.89	4.84	5.96
Port-Cartier	3.48	5.70	4.31	3.65	5.47	5.56	3.82	12.33	4.63	5.70
Prescott	3.55 ^{1/}	5.80	4.40	3.72	5.58	5.67	3.90	12.58	4.72	5.80
Sorel	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Trois-Rivières	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Windsor	2.50 ^{3/}	-	-	-	-	-	-	-	-	-
J.R.I. - Hamilton ^{4/}	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

^{1/} ^{2/} Cleaning rates for C.E. wheat/Les tarifs pour le nettoyage du blé:

% Dockage/% Impuretés \$ per tonne/\$ par tonne métrique

0.5	1/	2.82	2/	2.80
0.6		2.92		2.80
0.7		3.12		2.80
0.8		3.22		2.80
0.9		3.32		2.80
1.0		3.55		3.60

^{3/} Cleaning rate for C.E. wheat/Les tarifs pour le nettoyage du blé

^{4/} Cleaning rate for C.E. wheat/Les tarifs pour le nettoyage du blé - up to 1.0% - \$2.75

- 1.0 and over - \$3.50

^{5/} Effective January 1, 2000/Entre en vigueur le 1 janvier 2000

CANADIAN GRAIN COMMISSION/COMMISSION CANADIENNE DES GRAINS

SUMMARY - LICENSED TRANSFER ELEVATOR TARIFFS/SOMMAIRE - TARIFS DES SILOS DE TRANSBORDEMENT AGRÉÉS

Crop Year 1999-2000/Campagne agricole 1999-2000

Special services/Services spéciaux

Drying grain or screenings/Séchage du grain ou des criblures

	Wheat (including durum) Blé (y compris le blé dur)	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Rye/ Seigle	Flax- seed/ Lin	Canola, Rapeseed or Mustard/ colza ou moutarde	Corn/ Maïs	Sunflower Seed/ Graine de tournesol	Soybeans or Peas/ Soja ou pois	Other Grains or Scraps/ Autres grains ou criblures
Bunge - Quebec	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cargill - Baie-Comeau	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
- Sarnia	1/	2/	2/	2/	2/	2/	2/	2/	2/	2/
Godenich - Godenich	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
- Port Colborne	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Great Lakes - Owen Sound	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Halifax Port Corporation	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Montreal	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Port-Cartier	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Prescott	1/	2/	2/	2/	2/	2/	2/	2/	2/	2/
Sorel	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Trois-Rivières	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Windsor	1/	2/	2/	2/	2/	2/	2/	2/	2/	2/
J.R.I. - Hamilton	1/	2/	2/	2/	2/	2/	2/	2/	2/	2/

1/ Drying rates according to Ontario Wheat Producers' Marketing Board drying tables / Prix du séchage selon les tableaux de séchage de la Commission ontarienne de commercialisation du blé.
2/ Drying rates according to Ontario Grain and Feed Dealers Association drying tables / Prix du séchage selon les tableaux de séchage de l'Ontario Grain and Feed Dealers Association.

CANADIAN GRAIN COMMISSION/COMMISSION CANADIENNE DES GRAINS

SUMMARY - LICENSED ELEVATOR TARIFFS/SOMMAIRE - TARIFS DES SILOS DE TRANSBORDEMENT AGRÉÉS

Crop Year 1999-2000/Campagne agricole 1999-2000

Special services/Services spéciaux

Aeration of grain or screenings/Ventilation du grain ou des criblures

	Wheat (including durum) Blé (y compris le blé dur)	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Rye/ Seigle	Flax- seed/ Lin	Canola, Rapeseed or Mustard/ Canola, colza ou moutarde	Sunflower Seed/ Graine de tournesol	Soybeans or Peas/ Soja ou pois	Other Grains or Scraps/ Autres Grains ou criblures
Bunge - Quebec	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cargill - Baie-Comeau	.710	1.164	.880	.745	1.117	1.136	.781	.946	1.164
- Sarnia	.759	-	-	-	-	-	.759	.759	-
Godenich	.724	1.187	.898	.760	1.139	1.158	.796	.965	1.187
- Port Colborne	.724	1.187	.898	.760	1.139	1.158	.796	.965	1.187
Great Lakes - Owen Sound	.710	1.164	.880	.745	1.117	1.136	.781	.946	1.164
Halifax Port Corporation	.724	1.187	.898	.760	1.139	1.158	.796	.965	1.187
Montreal ^{3/}	.742	1.217	.920	.779	1.167	1.188	.817	.989	1.217
Port-Cartier	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Prescott	.710	1.164	.880	.745	1.117	1.136	.781	.946	1.164
Sorel ^{1/}	.710	1.164	.880	.745	1.117	1.136	.781	.946	1.164
Trois-Rivières ^{1/}	.710	1.164	.880	.745	1.117	1.136	.781	.946	1.164
Windsor	-	-	-	-	-	-	-	-	-
J.R.I. - Hamilton ^{2/}	-	-	-	-	-	-	-	-	-

^{1/} Same rates for conditioning grain or screenings by cold blast treatment./Mêmes tarifs pour le conditionnement du grain ou des criblures par air froid.

^{2/} Included with turning rates on page 11./Compris dans les taux de tournage du grain à la page 11.

^{3/} Effective January 1, 2000./Entre en vigueur le 1 janvier 2000

CANADIAN GRAIN COMMISSION/COMMISSION CANADIENNE DES GRAINS

SUMMARY - LICENSED ELEVATOR TARIFFS/SOMMAIRE - TARIFS DES SILOS DE TRANSBORDEMENT AGRÉÉS

Crop Year 1999-2000/Campagne agricole 1999-2000

Storage/Stockage

For each day or part thereof, /par jour ou fraction de jour.

	- \$ per tonne/\$ par tonne métrique									
	Wheat (including durum) Blé (y compris le blé dur)	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Rye/ Seigle	Flax- seed/ Lin	Canola, Rapeseed or Mustard/ colza ou moutarde	Corn/ Maïs	Sunflower Seed/ Graine de tournesol	Soybeans or Peas/ Soja ou pois	Other Grains or Scraps/ Autres grains ou criblures
Bunge - Quebec	.047	.077	.059	.050	.056	.057	.052	.126	.047	.077
Cargill - Baie-Comeau	.051	.099	.070	.060	.070	.070	.056	.150	.051	.099
- Samia	.050 ^{1/}	-	-	-	-	-	.050 ^{1/}	-	.050 ^{1/}	-
Goderich - Goderich	.047	.077	.059	.051	.057	.058	.055	.129	.050	.079 ^{2/}
- Port Colborne	.047	.077	.059	.051	.057	.058	.055	.129	.050	.079 ^{2/}
Great Lakes - Owen Sound	.047	.077	.059	.050	.056	.057	.052	.126	.047	.062
Halifax Port Corporation	.048	.079	.060	.051	.057	.058	.053	.129	.048	.079
Montreal ^{3/}	.049	.081	.061	.052	.058	.059	.054	.132	.049	.081
Port-Cartier	.047	.077	.059	.050	.056	.057	.052	.126	.047	.077
Prescott	.049	.080	.061	.052	.058	.059	.054	.130	.049	.080 ^{3/}
Sorel	.051	.084	.064	.055	.061	.062	.056	.137	.051	.084
Trois-Rivières	.047	.077	.059	.050	.056	.057	.052	-	.047	.077
Windsor (Incl Turning & Aeration) ^{4/}	.050	.050	.050	.050	.050	.050	.050	.050	.050	.050

^{1/} Effective May - Aug., 1999/en vigueur de mai à août 1999

Effective Sept. - Dec., 1999/en vigueur de septembre à décembre 1999

.072

Effective Jan. - April, 2000/en vigueur de janvier à avril 2000

.035

^{2/} Screenings/Criblures .062

^{3/} Screenings/Criblures .077

^{4/} Effective May - August 1999/Entre en vigueur de mai à août 1999

Effective September - December 1999/Entre en vigueur de septembre à décembre 1999 - .070

Effective January - April 2000/Entre en vigueur de janvier à avril 2000 - .035

^{5/} Effective January 1, 2000/Entre en vigueur le 1 janvier 2000

.072

.035

CANADIAN GRAIN COMMISSION/COMMISSION CANADIENNE DES GRAINS

SUMMARY - LICENSED ELEVATOR TARIFFS/SOMMAIRE - TARIFS DES SILOS DE TRANSBORDEMENT AGRÉÉS

Crop Year 1999-2000/Campagne agricole 1999-2000

Preservation of identity of specially binned grain/Préservation de l'identité du grain en cellule spéciale
(including storage) for each day or part thereof, excluding the day on which the storage period ends, all grains/(y compris le stockage) par jour ou fraction de jour,
à l'exclusion du dernier jour de la période de stockage, tous les grains

per tonne of wheat equivalent storage capacity in the special bin (one tonne of wheat equivalent storage capacity
is equal to 1.2987 m³ of storage)/par unité de capacité de stockage équivalent à une tonne métrique de blé dans
la cellule spéciale (une tonne métrique de blé équivalent à une capacité de stockage de 1,2987 m³)

- \$ per tonne/\$ par tonne métrique

Bunge - Quebec	.125
Cargill - Baie-Comeau	.125
- Samia	.130
Goderich - Goderich	.128
- Port Colborne	.128
Great Lakes - Owen Sound	.125
Halifax Port Corporation	.128
Montreal ^{1/}	.130
Port-Cartier	.125
Prescott	.125
Sorel	.137
Trois-Rivières	.125
Windsor	.125

^{1/} Effective January 1, 2000/Entre en vigueur le 1 janvier 2000